



PERÚ

Ministerio
del Ambiente

Organismo de Evaluación y
Fiscalización Ambiental - OEFA

"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"

INFORME N° 461-2014-OEFA/DE-SDCA

PARA : **MILENA JENNY LEÓN ANTÚNEZ**
Coordinadora de Calidad de Agua y Suelo

ASUNTO : Reporte del Monitoreo Ambiental a la empresa CURTIEMBRE CUENCA S.A.C., distrito La Esperanza, provincia Trujillo, departamento La Libertad, llevado a cabo el 15 de Abril del 2014, en el marco de la Supervisión Directa - Unidad de Industria.

FECHA : San Isidro, 03 JUL. 2014

IOI-18661

Por medio del presente, me dirijo a usted para remitirle el reporte del monitoreo ambiental a la empresa CURTIEMBRE CUENCA S.A.C., distrito La Esperanza, provincia Trujillo, departamento La Libertad, llevado a cabo el 15 de Abril del 2014, en el marco de la supervisión Directa - Unidad de Industria.

Es todo cuanto informo a usted, para los fines que considere pertinente.

Atentamente,

John Adams Inuma Oliveira
Especialista en Calidad de Agua y Suelo
Dirección de Evaluación





PERÚ

Ministerio
del Ambiente

Organismo de Evaluación y
Fiscalización Ambiental - OEFA

"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"

San Isidro, 03 JUL. 2014

Visto el informe N° 461-2014-OEFA/DE-SDCA y estando conforme con su contenido, PÓNGASE a consideración de la Subdirección de Calidad Ambiental para los fines correspondientes.



Atentamente,

MILENA JENNY LEÓN ANTÚNEZ
COORDINADORA DE CALIDAD DE AGUA Y SUELO

San Isidro, 03 JUL. 2014

Visto el informe N° 461-2014-OEFA/DE-SDCA y estando conforme con su contenido, TRASLÁDESE a la Coordinación de Industrias de la Subdirección de Supervisión Directa - Dirección de Supervisión para los fines correspondientes.

Atentamente,



PAOLA CHINEN GUIMA
SUBDIRECTORA DE CALIDAD AMBIENTAL
DIRECCIÓN DE EVALUACIÓN



PERÚ

Ministerio
del AmbienteOrganismo de Evaluación y
Fiscalización Ambiental - OEFA

FICHA DE EFLUENTE

N° 075 - EF

"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"

REPORTE DE MONITOREO AMBIENTAL REGULAR EN LA UNIDAD DE INDUSTRIA

| | | | |
|---------------------|----------|---|--|
| TIPO DE SUPERVISIÓN | Regular | x | Supervisión Regular en la Unidad de Industria. |
| | Especial | | |
| | Otro | | |

1. DATOS DEL ADMINISTRADO

| | |
|---|--|
| Razón social del administrado | CURTIEMBRE CUENCA SAC. |
| Área de operación o proyecto | La Esperanza – Actividad Industria |
| Localidad, distrito, provincia y departamento | Distrito La Esperanza, provincia Trujillo, departamento La Libertad. |

2. DATOS DEL MONITOREO

| | |
|---------------------------|---|
| Fecha inicio (dd-mm-aaaa) | 15 - 04 - 2014 |
| Fecha fin (dd-mm-aaaa) | 15 - 04 - 2014 |
| Equipo Técnico | Ingrid Sano – Coordinadora Industria. |
| | Mario Candela - Dirección de Supervisión. |
| | Jorge Alva - Dirección de Supervisión. |
| | John Adams Inuma Oliveira - Dirección de Evaluación |

Puntos de monitoreo de Efluente Industrial – CURTIEMBRE CUENCA SAC.

| Código punto muestreo | Matriz | Coordenadas UTM | | | Fecha | Hora | Descripción |
|-----------------------|---------------------|-----------------|---------|---------|------------|-------|---|
| | | (Datum WGS84) | | | | | |
| | | Zona | Este | Norte | | | |
| EF-CU-01 | Efluente Industrial | 17 | 0713412 | 9109460 | 15/04/2014 | 10:15 | (*) Punto de monitoreo proveniente de las aguas de los procesos de pelambre, curtido y recurtido de pieles que descarga a la poza de sedimentación. |
| EF-CU-02 | Efluente Industrial | 17 | 0713427 | 9109457 | 15/04/2014 | 11:25 | Punto de monitoreo proveniente de la poza de sedimentación que va a la descarga de la alcantarilla. |

(*) Punto de monitoreo solicitado por el Supervisor de Industria Ing. Mario Candela

Protocolo de monitoreo

R.M. 026.2000-ITINCI/DM "Protocolo de Monitoreo de Efluentes Líquidos", del Ministerio de La Producción.





PERÚ

Ministerio
del AmbienteOrganismo de Evaluación y
Fiscalización Ambiental - OEFA"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"**Resultados y parámetros de campo de Efluente Industrial - CURTIEMBRE CUENCA SAC.**

| Equipo empleado | | | Potenciómetro | | | | | |
|-----------------------|--------------------|--------------|---------------|------|-----------|--------------|------------|----------------|
| Código punto muestreo | Fecha (dd/mm/aaaa) | Hora (hh:dd) | T (°C) | pH | OD (mg/L) | C.E. (µS/cm) | SDT (mg/L) | Turbidez (NTU) |
| EF-CU-01 | 15/04/2014 | 10:15 | 23.6 | 9.56 | ----- | ----- | ----- | ----- |
| EF-CU-02 | 15/04/2014 | 11:25 | 23.6 | 8.76 | ----- | ----- | ----- | ----- |

(-----) No se requirió de monitoreo según TDR N° 781.

Muestras colectadas

| Matriz | Parámetros | Observaciones |
|-----------|--|---------------------------------|
| EFLUENTE* | Aceites y Grasas; Demanda Química de Oxígeno; Demanda Bioquímica de Oxígeno; Sólidos Totales Suspendidos; Sulfuros; Cromo Hexavalente; Cromo Total; Nitrógeno Amoniacal. | Efluente Industrial (02) |

*Laboratorio Inspectorate Services Perú S.A.C


3. OBSERVACIONES

- Esta ficha no incluye los resultados de análisis analítico de los monitoreos ambientales por cuanto, aún no cuenta con los resultados analíticos de laboratorio.
- La cadena de custodia contiene los TDR N° 780 Y TDR N° 781.

4. ANEXOS

| | Si | No |
|---|----|----|
| 1. Copia de Cadena de Custodia con sello de recepción del laboratorio | X | |
| 2. Certificado de Calibración de Equipos | X | |
| 3. Registro Fotográfico | X | |




John Adams Inuma Oliveira
 Especialista en Calidad de Agua y Suelo
 Dirección de Evaluación





PERÚ

Ministerio
del Ambiente

Organismo de Evaluación y
Fiscalización Ambiental - OEFA

"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"

1. ANEXO

Copia de Cadena de Custodia con sello de recepción
del laboratorio



Cadena de Custodia para Muestras de Agua y Suelo
FOMA-051

Rev. 02
Fecha: 2013/10/30
Página 1 de 1

CC-004

Inspectorate Services Perú S.A.C.
Av. Elmer Faucett 444
Callao, Perú
Teléfono: (511) 613-8080 Fax: 628-9016

| DATOS DEL CLIENTE | | DATOS DEL MUESTREO | | DATOS DEL ENVIO | |
|---|--|--|--|---|--|
| Nombre o razón social : Q E F A Dirección : Av. República de Panamá 43542 Persona de contacto : John Adams Trauma Oliveira Teléfono/Fax : 968036506 Correo Electrónico : Karisteas@hotmail.com | | Muestreado por : John A. Trauma Oliveira Procedimiento : TDR: 780 y TDR: 781 | | Enviado por : John Trauma O. Fecha y Hora de Envío : 15-04-14 Medio de Envío : <input checked="" type="checkbox"/> Agencia <input type="checkbox"/> Aerolínea <input type="checkbox"/> Otro | |
| Dirección/Referencia : LA ESPERANZA Distrito : TRUJILLO Provincia : LA LIBERTAD Departamento : | | N° ORDEN DE SERVICIO : 40100-14/LMA N° SOLICITUD DE SERVICIOS : | | Nombre Medio de Envío : TERESA Recogido por : Fecha y Hora : | |
| MUESTRA FILTRADA PRESERVANTE QUÍMICO | | ENSAYOS SOLICITADOS | | TIPO DE MATRIZ : | |
| ESTACIÓN DE MONITOREO (Descripción según Cliente) EF-01 EF-02 EF-CU-01 EF-CU-02 | | BIOLÓGICOS DBOS Acetobacterium Ninguno Ambiental como total | | OBSERVACIONES : | |
| PARÁMETROS Hora del Muestreo Fecha de muestreo | | FÍSICOQUÍMICOS sulfuros TSS DQO Cromo VI | | AR1 AR1 AR1 AR1 | |
| Para ser llenado por Área de Recepción (Laboratorio) Fecha Recepción : Hora de Recepción : Recibidas por : | | Condiciones de Recepción SI <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> Envases adecuados y en buen estado Preservantes adecuados Con Ice pack Dentro del tiempo de vida útil *(P=Plástico, V= Vidrio) | | Iniciales para Matriz Agua Agua Mar = AMAR Agua de Proceso = APRO Blanca = BK Duplicado = DUP Agua Posible = AP Agua Superficial = AS Agua Subterránea = ASUB Agua Residual Doméstica = ARO Agua Residual Industrial = ARI | |
| Iniciales para Matriz Sólida Suelo = SU Sedimento = SED Lodo = LD | | Fecha Recepción : Hora de Recepción : Recibidas por : | | Iniciales para Matriz Sólida | |
| Firma del cliente : | | Fecha Recepción : 15-04-14 | | Iniciales para Matriz Sólida | |



PERÚ

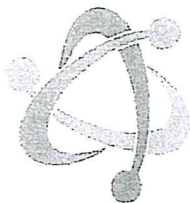
Ministerio
del Ambiente

Organismo de Evaluación y
Fiscalización Ambiental - OEFA

"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"

2. ANEXO

Certificado de Calibración de Equipo



Laboratorio de Calibración

INVERSIONES HUALIX E.I.R.L.

CERTIFICADO DE CALIBRACION

Número: CC-02398-13

Fecha: 14 de Noviembre del 2013

Página 1 de 2

SOLICITANTE : SOLUCIÓN INTEGRAL EN MINERÍA Y CONSTRUCCIÓN
Dirección : Jr. Los Huertos No. 1915 - San Juan de Lurigancho

EQUIPO : MEDIDOR COMBINADO DE PH/CE/TDS/TEMP CON INDICACIÓN DIGITAL
Fabricante : Hanna Instruments **Rango :** 0.00 a 14.00 pH
Procedencia : Rumania 0 a 3999us/cm
Modelo : HI991300 0 a 2000ppm (mg/L)
Código de ident. : Comb-202 0.0 a 60.0°C
Número de serie : 08629210

FECHA Y LUGAR DE CALIBRACIÓN:

Calibrado el 14 de Noviembre del 2013 en el Laboratorio de INVERSIONES HUALIX E.I.R.L.

PROXIMA CALIBRACION RECOMENDADA:

Noviembre del 2014

PROCEDIMIENTO DE CALIBRACION

La calibración se efectuó estrictamente según lo estipulado por el manual del fabricante.

TRAZABILIDAD

Se utilizó una solución de calibración de pH 4.01 marca Hanna Instruments, lote 3106 con vencimiento en Marzo del 2016; una solución de calibración de pH 7.01 marca Hanna Instruments lote 3319 con vencimiento en Mayo del 2016; una solución de conductividad 1413 uS/cm lote 3156, con fecha de vencimiento en Marzo del 2016 y un termohigrómetro digital serie 101412014 con Certificado de Calibración 4087-1231591.

CONDICIONES DE CALIBRACIÓN

Temperatura ambiental: 21.0°C

Humedad relativa: 84%

OBSERVACIONES

- Con fines de identificación se ha colocado una etiqueta autoadhesiva de color verde con la indicación CALIBRADO.
- La periodicidad de calibración está en función del uso, conservación y mantenimiento del equipo.
- La incertidumbre ha sido calculada con un factor de cobertura $k = 2$ para un nivel de confianza del 95%.

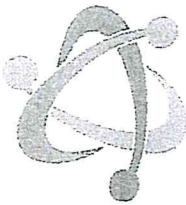
RESULTADOS DE MEDICIÓN

Los resultados de calibración se muestran en la página siguiente del presente documento.


Mauro Antonio Felix
Dpto. de Metrología
HUALIX E.I.R.L.



Este certificado no podrá ser reproducido parcialmente sin la aprobación por escrito del laboratorio



INVERSIONES HUALIX E.I.R.L.

Av. Mariano Carranza No. 648 Of 101 - Lima 01
☎ 265-0920 / 265-3673 Web: www.hualix.com.pe
✉ info@hualix.com.pe ventas@hualix.com.pe

Laboratorio de Calibración

Número: CC-02398-13

Fecha: 14 de Noviembre del 2013

Página 2 de 2

RESULTADOS DE CALIBRACIÓN

pH

| BUFFER PATRÓN DE pH | LECTURA OBTENIDA (pH) | DESVIACIÓN (pH) | INCERTIDUMBRE (pH) |
|---------------------|-----------------------|-----------------|--------------------|
| 4.01 | 4.01 | 0.00 | ±0.2 |
| 7.01 | 7.01 | 0.00 | ±0.2 |

CONDUCTIVIDAD

| SOLUCIÓN PATRÓN DE CONDUCTIVIDAD | LECTURA OBTENIDA (uS/cm) | DESVIACIÓN (uS/cm) | INCERTIDUMBRE (uS/cm) |
|----------------------------------|--------------------------|--------------------|-----------------------|
| 1413 | 1413 | 0.00 | ±0.2 |

TEMPERATURA

| TEMP. PATRÓN °C | TEMP. PROMEDIO (°C) | DESVIACIÓN (°C) | INCERTIDUMBRE (°C) |
|-----------------|---------------------|-----------------|--------------------|
| 20.00 | 20.3 | -0.2 | ±0.10 |


Marcos Antonio Felix
Dpto. de Metrología
HUALIX E.I.R.L.



Este certificado no podrá ser reproducido parcialmente sin la aprobación por escrito del laboratorio que lo emite



Solucion Integral en
Mineria y Construccion E.I.R.L

| HANNA INSTRUMENTS | | |
|-------------------|-----|------|
| °C | °F | pH |
| 0 | 32 | 4.01 |
| 5 | 41 | 4.00 |
| 10 | 50 | 4.00 |
| 15 | 59 | 4.00 |
| 20 | 68 | 4.00 |
| 25 | 77 | 4.01 |
| 30 | 86 | 4.02 |
| 35 | 95 | 4.03 |
| 40 | 104 | 4.04 |
| 45 | 113 | 4.05 |
| 50 | 122 | 4.06 |
| 55 | 131 | 4.07 |
| 60 | 140 | 4.09 |
| 65 | 149 | 4.11 |
| 70 | 158 | 4.12 |
| 75 | 167 | 4.14 |
| 80 | 176 | 4.16 |
| 85 | 185 | 4.17 |
| 90 | 194 | 4.19 |
| 95 | 203 | 4.20 |

Oficina: JR. Los Huertos N° 1915 –Urb. San Hilarion – San Juan de Lurigancho
Teléfono: 01-458-6558 / RPM: #985-177-771
Web: www.simc.com.pe / E-mail: alex.coaquira@simc.com.pe - gerencia@simc.com.pe



Solucion Integral en
Mineria y Construccion E.I.R.L

| HANNA INSTRUMENTS | | |
|-------------------|-----|------|
| °C | °F | pH |
| 0 | 32 | 7.13 |
| 5 | 41 | 7.10 |
| 10 | 50 | 7.07 |
| 15 | 59 | 7.04 |
| 20 | 68 | 7.03 |
| 25 | 77 | 7.01 |
| 30 | 86 | 7.00 |
| 35 | 95 | 6.99 |
| 40 | 104 | 6.98 |
| 45 | 113 | 6.98 |
| 50 | 122 | 6.98 |
| 55 | 131 | 6.98 |
| 60 | 140 | 6.98 |
| 65 | 149 | 6.99 |
| 70 | 158 | 6.99 |
| 75 | 167 | 7.00 |
| 80 | 176 | 7.01 |
| 85 | 185 | 7.02 |
| 90 | 194 | 7.03 |
| 95 | 203 | 7.04 |

Oficina: JR. Los Huertos N° 1915 –Urb. San Hilarion – San Juan de Lurigancho
Teléfono: 01-458-6558 / RPM: #985-177-771
Web: www.simc.com.pe / E-mail: alex.coaquira@simc.com.pe - gerencia@simc.com.pe



PERÚ

Ministerio
del Ambiente

Organismo de Evaluación y
Fiscalización Ambiental - OEFA

"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"

3. ANEXO

Registro fotográfico

"Decenio de las Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"

Foto N° 1. EF-CU-01, Efluente proveniente de los procesos de pelambre, curtido y recurtido de pieles que descarga a la poza de sedimentación.



Foto N° 2. EF-CU-02, Efluente proveniente de la poza de sedimentación que va a la descarga de la alcantarilla.

